

سندھ آرڈیننس V مجریہ ۱۹۷۸

SINDH ORDINANCE NO.V OF 1978

سندھ جوا کاری سے روکنے کا آرڈیننس، ۱۹۷۸

THE SINDH PREVENTION OF GAMBLING ORDINANCE, 1978

فہرست (CONTENTS)

تمہید (Preamble)

دفعات (Sections)

۱۔ مختصر عنوان اور شروعات

Short title and commencement

۲۔ تعریف

Definitions

۳۔ عام جواکاری کی جگہ کی مالکی یا رکھنے یا چارج رکھنے پر جرمانہ

Penalty for owning or keeping or having charge of a
common gaming house

۴۔ عام جواکاری کی جگہ پر ملنے پر جرمانہ

Penalty for being found in common gaming-house

۵۔ عوامی جگہ پر جوا کھیلنے پر جرمانہ

Penalty for gaming in a public place

۶۔ خانگی جگہوں وغیرہ پر جوا کھیلنے پر جرمانہ

Penalty for gaming in private places, etc

۷۔ منسلک گناہوں پر بڑھائی گئی سزا

Enhanced punishment for subsequent offence

۸۔ داخل ہونے اور تلاشی لینے کا اختیار

Power to enter and search

۹۔ عام جواکاری والی جگہ اور اس میں موجود لوگوں سے احترام سے پیش
آنا

Presumption with respect to common gaming house
and persons present therein

۱۰۔ جرم میں شراکتدار سے سزا میں نرمی

Tender of pardon to accomplice

۱۱۔ قواعد بنانے کا اختیار

Power to make rules

۱۲۔ دوسرے قوانین کو ختم کرنے کا آرڈیننس

Ordinance to override other laws, etc

۱۳۔ منسوخی

Repeal

سندھ آرڈیننس V مجریہ ۱۹۷۸

**SINDH ORDINANCE NO.V OF
1978**

سندھ جوا کاری سے روکنے کا آرڈیننس،
۱۹۷۸

**THE SINDH PREVENTION OF
GAMBLING ORDINANCE, 1978**

[۱۵ مارچ ۱۹۷۸]

آرڈیننس جس کی توسط سے جوا کاری سے تحفظ فراہم کیا جائے گا۔

تمہید (Preamble)

جیسا کہ جوا کاری کو روکنے کا ایکٹ، ۱۹۷۷ تب پارلیامنٹ کی طرف سے بنایا گیا تھا، جب اسلامی جمہوریہ پاکستان کے آئین کے آرٹیکل ۲۸۰ کے تحت ہنگامی حالات نافذ تھے؛

اور جیسا کہ ۱۵ ستمبر ۱۹۷۷ پر ہنگامی حالات کے اعلان کی مدت پوری ہونے پر، یہ ضروری ہو گیا ہے کہ مذکورہ ایکٹ کی گنجائشوں کو مذکورہ تاریخ کے چھ ماہ پورے ہونے پر صوبائی قانون کے طور پر دوبارہ نافذ کیا جائے؛

مختصر عنوان اور شروعات

Short title and commencement

تعریف

Definitions

اب اس لیئے، ۵ جولائی ۱۹۷۷ کے اعلان جس کو قوانین (نافذ ہونے والا تسلسل) والے حکم، ۱۹۷۷ کے ساتھ پڑھا جائے، اس کی روشنی میں گورنر سندھ نے مندرجہ ذیل آرڈیننس بنا کر نافذ کرنا فرمایا ہے:

۱۔ (۱) اس آرڈیننس کو سندھ جوا کاری روکنے کا آرڈیننس، ۱۹۷۸ کہا جائے گا۔

(۲) یہ فی الفور نافذ ہوگا اور ۱۵ مارچ ۱۹۷۸ سے نافذ سمجھا جائے گا۔

۲۔ مذکورہ آرڈیننس میں، جب تک کچھ مضمون اور مفہوم کے متضاد نہ ہو، تب تک:

(a) "عام جوا کاری کی جگہ" مطلب ایک گھر،

کمرہ، خیمہ، انکلوزر، گاڑی، جھوپڑی یا

دوسری کوئی جگہ جیسا بھی ہو، جس میں

جوا کھیلنے کے اوزار رکھے ہوں یا

کھیلنے کے مقصد کے لیئے استعمال کیئے

جائیں:

(i) کسی شخص کی فائدے کی حاصلات کی

نظر سے جو ایسی کسی جگہ، کمرے،

خیمے، انکلوزر، گاڑی یا جھوپڑی یا

دوسری کسی جگہ کی مالکی، قبضہ

	<p>رکھتا ہو، پھر وہ ایسی جگہ، کمرے، خیمے، انکلوزر، گاڑی، جھوپڑی یا جگہ یا اوزاروں کے استعمال کے حوالے سے معاوضہ لیتا ہو یا جیسا بھی ہو؛ یا ایسے فائدے یا حاصلات کے غرض سے (ii) یا اس کے علاوہ، اگر کھیل جس کے مقصد کے لیئے ایسے اوزار ایسے رکھے گئے ہیں یا ان پر کھیل کے لیئے اعداد یا نمبروں یا تواریخ درج ہوں یا ظاہر ہوا ہے، وہ وہاں موجود ہوں، چاہے جواکاری کے وقت پر ملیں یا وہاں جواکاری نہ کی جا رہی ہو؛</p>
<p>عام جواکاری کی جگہ کی مالکی یا رکھنے یا چارج رکھنے پر جرمانہ Penalty for owning or keeping or having charge of a common gaming house</p>	<p>"جواکاری" جس میں شامل ہے جوا کھیلنا یا شرط لگانا، جس میں شامل ہے جوا یا شرط جو کسی گھوڑے، گھوڑی یا گھوڑے کے بچے پر کسی دوسرے گھوڑے، گھوڑے یا گھوڑے کے بچے سے دوڑ کے مقابلے پر لگائی جائے، یا ان کے دوڑانے والے سوار والے پر لگائی جائے؛ (b)</p>
	<p>"کھیل کے اوزار" جس میں شامل ہیں کوئی چیزوں جو استعمال ہوئی ہوں یا اس مطلب کے لیئے استعمال کے لیئے طے کی گئی ہوں یا منسلکہ معاملے کی، یا جاری رکھنے پر یا سہولت فراہم کرنے پر کھیل کے لیئے یا کوئی کاغذ جو رجسٹر کے طور پر استعمال ہوتے ہوں یا رکارڈ یا کسی کھیل کی شاہدی؛ اور (c)</p>
<p>عام جواکاری کی جگہ پر ملنے پر جرمانہ</p>	<p>"بیان کردہ" مطلب اس آرڈیننس کے تحت بنائے گئے قواعد کے تحت بیان کردہ۔ (d)</p>
<p>Penalty for being found in common</p>	<p>۳- (۱) جو بھی: (a) مالک یا قبضہ رکھنے والا، یا جس کہ استعمال میں کوئی گھر، کمرہ، خیمہ، انکلوزر، گاڑی، جھوپڑی یا دوسری کوئی</p>

gaming-house	<p>جگہ ہے، رکھتا ہے یا استعمال کرتا ہے، یا جان بوجھ کر یا انجانے میں وہی کسی دوسرے شخص کے قبضے میں دیتا ہے، رکھتا ہے یا استعمال کرنے دیتا ہے ایک عام کھیل کے لیئے؛ یا</p>
عوامی جگہ پر جو کھیلنے پر جرمانہ	(b) وہ گھر اس کی سنبھال یا انتظام میں ہے، یا کسی جواکاری کے گھر میں واپار کرنے میں مدد کرتا ہے؛ یا
Penalty for gaming in a public place	(c) کوئی جواکاری کے لیئے گھر چلانے والے افراد کو کھیل کھیلنے میں مدد کرتا ہے یا ان کو رقم فراہم کرتا ہے۔
	<p>وہ قید کی سزا کا مستحق ہوگا جو ایک ماہ سے کم نہ ہوگا اور نہ ہی ایک سال سے زائد ہوگی، یا جرمانہ جو ایک سو روپے سے کم نہ ہوگا یا ایک ہزار روپے سے زائد نہ ہوگا، یا دونوں۔</p>
خانگی جگہوں وغیرہ پر جو کھیلنے پر جرمانہ	(۲) ذیلی دفعہ (۱) کے تحت کارروائی کے دوران یہ ثابت کرنا ضرورے نہیں ہوگا کہ کھیل کھیلنے والا شخص کسی رقم کے لیئے، یا شریک یا دوسرے کے منجانب کی حیثیت میں کھیل رہا تھا۔
Penalty for gaming in private places, etc	<p>۳۔ (۱) جو بھی عام جوا خانہ میں ملتا ہے یا تاش سے کھیلتے، ڈائیس، کاؤنٹرس، پیسوں یا دوسرے کھیل کے اوزاروں سے، یا کھیل کے مقصد کے لیئے، پھر وہ پیسوں، جوا یا حصے کے لیئے ہو یا دوسری طرح، وہ قید کی سزا کا حقدار ہوگا جو ایک سال کی مدت تک بڑھ سکتی ہے، جرمانے کے ساتھ جو پانچ سو روپے تک بڑھ سکتا ہے، یا دونوں ساتھ۔</p>
منسلکہ گناہوں پر بھڑھائی گئی سزا	(۲) کوئی شخص جو جواخانے میں کسی کھیل کے دوران ملا ہو یا جہاں کھیل کھیلا جانا ہو، جب تک یہ ثابت ہو، وہاں کھیل کے مقصد کے لیئے موجود ہو، اس کو ملوث ہی سمجھا جائے گا۔
Enhanced punishment for subsequent offence	<p>۵۔ جو کسی عوامی جگہ، گلی یا کرائے پر لی گئی جگہ پر کھیل کھیلتے ہوئی ملے، اس کو قید کی سزا دی جائے گی جو ایک سال تک بڑھ سکتی ہے، یا</p>
داخل ہونے اور تلاشی لینے کا اختیار	

Power to enter
and search

جرمانہ جو پانچ سو روپے تک بڑھ سکتا ہے، یا دونوں۔

[¹ 15-A]- پولیس آفیسر، جو سب انسپیکٹر کے عہدے سے کم نہ ہوگا، وہ کر سکتا ہے:

(a) کسی بھی شخص کو دفعہ ۵ کے تحت جرم کرنے پر بنا کسی وارنٹ کے گرفتار کر سکتا ہے؛

(b) ایسا کوئی شخص جو دفعہ ۵ کے تحت جواکاری کے استعمال کے اوزار رکھنے کا جرم کر رہا ہو؛

(c) وہ ضبط کر سکتا ہے یا قبضے میں لے سکتا ہے جواکاری میں استعمال ہونے والی رقم، سکیورٹیز، قیمتی چیزیں یا کھیل کے اوزار جن کے استعمال ہونے کا شک ہو یا جو دفعہ ۵ کے تحت جرم میں استعمال ہونے ہوں۔]

عام جواکاری والی جگہ اور اس میں موجود لوگوں سے احترام سے پیش آنا

Presumption
with respect to

common
gaming house
and persons
present therein

جرم میں شراکتدار سے سزا میں نرمی

Tender of

۶۔ جو بھی کسی گھر، کمرے، خیمے، انکلوزر، گاڑی، جھوپڑی یا دوسری جگہ میں جواکاری کرتے ہوئے ملے، وہ قید کی سزا کا مستحق ہوگا جو دو سالوں تک بڑھ سکتی ہے، یا جرمانہ جو ایک ہزار روپے تک بڑھ سکتا ہے، یا دونوں ساتھ۔

۷۔ جو بھی، اس آرڈیننس کے تحت کسی جرم میں سزایافتہ ہو، دوبارہ وہ جرم کرے تو وہ ہر ایسے جرم کے لیئے قید کا مستحق ہوگا، جو تین سال تک بڑھ سکتی ہے، یا جرمانہ جو دو ہزار روپے تک بڑھ سکتا ہے، یا دونوں ساتھ۔

¹ ۱۹۸۰ کے سندھ آرڈیننس نمبر XIII کی طرف سے شامل کردہ (۲۰۰۸.۱۹۸۰)

pardon to
accomplish

قواعد بنانے کا اختیار

Power to make
rules

دوسرے قوانین کو
ختم کرنے کا آرڈیننس

Ordinance to
override other

laws, etc

منسوخی

Repeal

۸۔ اگر² [***] فرسٹ کلاس ماجسٹریٹ کسی معلومات پر اور ایسی جانچ پڑتال کے بعد جیسا ضروری سمجھے، اس کو اعتبار کرنے کا سبب ہے کہ کوئی جگہ ایک عام کھیل کی جگہ کے طور پر استعمال ہوئی ہے، یا وہاں دفعہ ۶ کے تحت کوئی جرم ہو رہا ہے یا کسی بھی جگہ پر، وہ:

(a) ایسی جگہ میں کسی بھی وقت ایسی مدد اور ایسی فورس استعمال کرتے ہوئی داخل ہو سکتا ہے، جیسے وہ ضروری سمجھے:

بشرطیکہ، اگر ایسی جگہ ایک عورت کے قبضے میں ہے، جو روایت کے مطابق عوام کے سامنے نہیں آتی، آفیسر ایسی جگہ میں داخل ہونے سے پہلے اس عورت کو نوٹیس دے گا کہ وہ پردہ کرے اور اس کو پردہ کرنے کے لیئے موزوں وقت دینے کے بعد اور پردہ کرنے کے لیئے موزوں سہولت دینے کے بعد، وہ اس جگہ میں داخل ہوگا۔

(b) ایسی جگہ میں یا رکھے یا چھپائے گئے جواکاری کے اوزاروں کی تلاشی لے سکتا ہے، اور وہاں ملے لوگوں کی بھی تلاشی لے سکتا ہے، سوائے عورتوں کے۔

(c) جواکاری کی رقم اور رقم کے لیئے سکیورٹی یا قیمتی اشیاء کے استعمال ہونے کا شک ہو یا جو کھیل کے مقصد کے لیئے استعمال ہونی ہوں، وہ ضبط کر سکتا ہے یا قبضے میں لے سکتا ہے، جہاں اس جگہ سے ملیں اور کچھ لوگ جو وہاں سے ملیں؛ اور (d) سب لوگوں کو تحویل میں لے سکتا ہے، سوائے عورتوں کے، جو اس جگہ موجود ہوں، پھر وہ کھیل کھیل رہیں ہوں یا نہ۔

۹۔ جہاں کچھ تاش کے پتے، ڈائیس، کھیل کی ٹیبلیں، کھیل کے کپڑے، کھیل کے بورڈس یا دوسرے اوزار یا کھیل کسی جگہ، کمرے، خیمے، انکلوزر، گاڑی،

² ۲۰۰۱ کے سندھ آرڈیننس XXXVI کی طرف سے الفاظ ضلع ماجسٹریٹ، سب ڈویژنل ماجسٹریٹ ختم کیئے جائیں گے۔

جھوپڑی یا دوسری جگہ پر ملیں یا دفعہ ۸ کی گنجائشوں کے تحت ڈھونڈھے جائیں، یا عارضی بنیاد پر ثابت ہوں، کہ ایسے گھر، کمرے، خیمے، انکلوزر، گاڑی، جھوپڑی یا دیسری جگہ جواخانہ کے لیئے استعمال ہوتی ہے اور وہاں کوئی شخص کھیل کھیلنے کے لیئے موجود ہو، البتہ عملدار کی طرف سے داخلا یا تلاشی کے وقت اگر کوئی بھی کھیل کھیلتے دیکھا نہ گیا ہو۔

۱۰۔ کوئی شخص جو اس آرڈیننس کے ٹکراؤ میں آنے والے کسی کھیل سے منسلک ہے اور جو ماجسٹریٹ کے سامنے گواہ کے طور پر پیش کیا جائے گا کسی شخص کے ٹرائل پر پیش ہونے کے وقت اس آرڈیننس کے گنجائشوں کے موجب، ایسی جانچ پڑتال پر، ماجسٹریٹ کی رائے کے موجب سچ اور ایمانداری سے بازیابی ہوئی ہے، اس کے معلومات کے مطابق سب چیزوں کے، جن کے بارے میں اس سے پوچھ گچھ کی گئی، مذکورہ ماجسٹریٹ سے تحریری سرٹیفکیٹ حاصل کر سکتا ہے کہ اس آرڈیننس کے تحت ایسے کھیل کے سلسلے میں پہلے کیئے گئے کسی بھی عمل کے سلسلے میں اس کو سب کارروائیوں سے بری کیا جائے۔

۱۱۔ حکومت سرکاری گزیٹ میں نوٹی فکیشن کے ذریعے، اس آرڈیننس کے مقاصد حاصل کرنے کے لیئے قواعد بنا سکتی ہے۔

۱۲۔ یہ آرڈیننس وقتی طور پر نافذ شدہ دوسرے قانون پر اثر انداز ہوگا۔

۱۳۔ سندھ جوا سے روکنے کا آرڈیننس، ۱۹۶۱

(۱۹۶۱ کے مغربی پاکستان آرڈیننس I) کو منسوخ
کیا جاتا ہے۔

نوٹ: آرڈیننس کا مذکورہ ترجمہ عام افراد کی
واقفیت کے لیئے ہے، جسے کورٹ میں استعمال
نہیں کیا جا سکتا۔